

方案摘要表

方案名稱：讓我們同「載」一起一文本「多」與「少」的魔法定食

主要領域：TA 國語文

參賽者姓名：張憶如 陳恩琦 吳銘儒 吳明樺

學校名稱：越南胡志明市臺灣學校

教學主題：多文本閱讀多與少的平衡

創意方式：趣味化、設計性

創意成效：高參與、自主學習、研究性

一、 創新教學背景

多文本閱讀 ARSEL 計畫團隊於 107 年推出多文本閱讀策略，全臺各中小學也努力推廣多文本閱讀，提倡閱讀素養教學從課本延伸到課外閱讀。本校也鼓勵學生喜閱，圖書館每月統計班級借閱書量，每學期頒發獎狀予借閱書籍量多的學童，但是閱讀「多」的計算對於深讀是否有實際普遍性成效卻不得而知。

越南臺灣學校學習的教材皆使用臺灣教科書，然因學生身處海外，文化刺激不足，且有些學生的母親為越南人，因此中文程度差異性非常大。從小學開始，學生大多國語科基礎不好，加上上學車程為 2-3 小時，因此也無在校補救的時間。而填充式的學習讓他們在高年級時，面對國語習作上的閱讀測驗，一半以上為低成就。班上不少學生在國語課時，幾乎是「客人」的狀態，覺得看不懂、聽不懂，甚至無法完整朗讀完一篇課文的狀況下，教師想著力於 108 課綱，增進學生自主閱讀、推廣多文本閱讀教學及利用 REDA(Reading, Explanation, Discussion, Argumentation) 模組有其困難，面對多文本閱讀的推展，困難度更高，因此如何使多文本的閱讀成為更「有效的加法」成了本團隊的發想初衷。

為符應多文本閱讀趨勢，與解決上述嚴重問題，本案團隊在補充式文本的挑選上更加具有目標導向性：針對學生所使用的國語文教科書版本，從各個不同的學習主題，安排與主題相關的文章進行延伸閱讀，讓每一位學生有機會由最接近主題的他版國語文教科書中的不同文本來建構、重建或統整相關訊息的能力。不以補充「多」為導向，而以「少」的定食策略階段延展，且在學生共學的互動中，培養「自發、互動、共好」的素養。

二、 教學目的或能力指標

- 1-III-3 判斷聆聽內容的合理性，並分辨事實或意見。
- 2-III-2 從聽聞內容進行判斷和提問，並做合理的應對。
- 5-III-6 熟習適合學習階段的摘要策略，擷取大意。
- 5-III-9 因應不同的目的，運用不同的閱讀策略。
- 5-III-11 大量閱讀多元文本，辨識文本中議題的訊息或觀點。

三、 創新教學之理念與作法

(一) 創新教學之設計理念

本案創新特色是採多文本閱讀歷程 SMILY 策略：Study>Monitor>Integrate>Learn>Evaluate，透過主題採取它版「少」而精準的閱讀，每一主題找一篇，讓學生從一次次閱讀歷程中，產生閱讀理解監控自主能力，也建構對閱讀表徵的連結，進而增加原版文本的理解和反饋。

對於學生感覺艱深枯燥乏味的國語課，藉由團隊創意設計階梯圖本，帶領學生自己建立推論與認知，進而融會貫通產出新理解。

(二) 實施活動：

1. 設定「文本選取、學習表現、及學習評估之原則後，即結合研習增能工作團隊。
2. 文本主題版本比較討論：

為有效增加學生閱讀量，本團隊以同年段其他版本課文內容為主，挑選符合目前學校國語

文課程中的相關內容，讓學生閱讀，以擴充閱讀量。同時，各版本課文內容皆符合 108 課綱國語文領域中所規定之學習表現與學習內容，因此能減輕學生閱讀負擔，更能提升學習興趣。

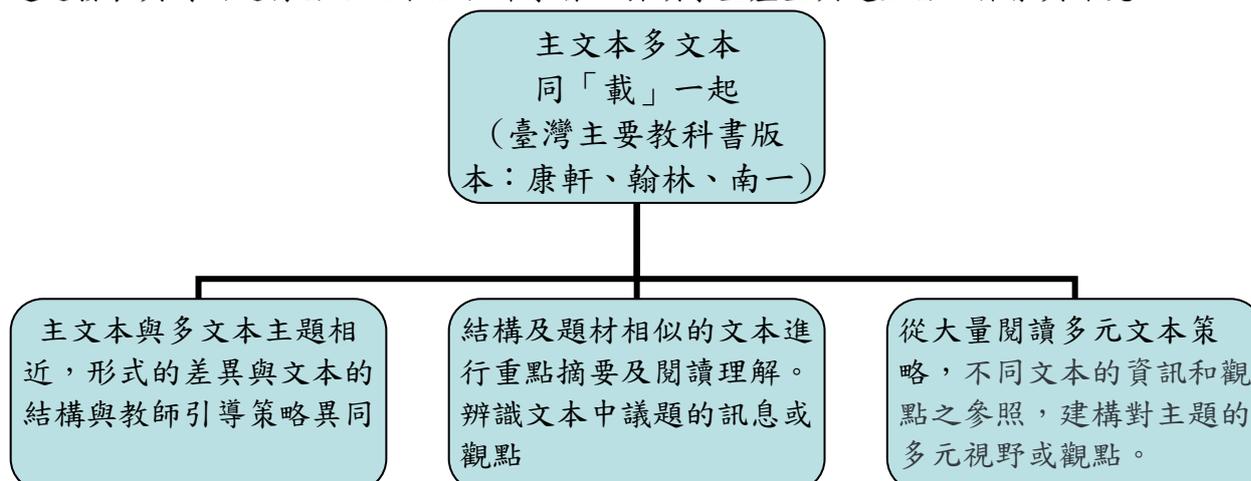
目前越南臺灣學校所使用的國語文版本為康軒，故以翰林及南一的五年級課本為輔，挑選適合的相關內容，使其精準增加閱讀量，版本比較討論表格如下：

胡臺校使用之版本與內容（康軒 五上）		補充之版本與內容
第一單元 擁夢飛翔	一、拔一條河	翰林 五下 二、從空中看地球
	二、從空中看臺灣	
	三、蚊帳大使	
第三單元 觀察與探索	八、火星，你好嗎？	南一 五上 六、護送螃蟹過馬路
	九、溪谷間的野鳥	
	十、海豚	

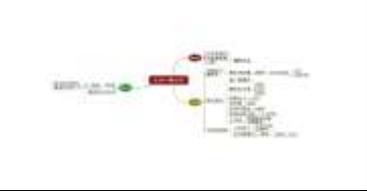
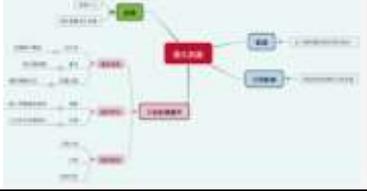
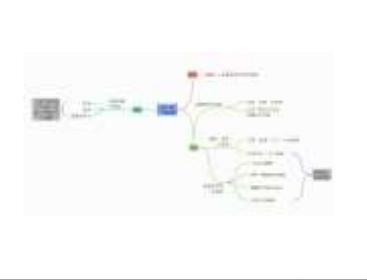
胡臺校使用之版本與內容（康軒 五下）		建議補充之版本與內容
第二單元 藝術天地	第四課 故宮挖「寶」趣	南一 五上 八、美，是一種感動
	第五課 恆久的美	
	第六課 戲迷	
	第七課 舞動美麗人生	
第四單元 文學步道— 感受自然	第十一課 湖光山色	翰林 五上 四、與山為鄰
	第十二課 田園交響曲	
	第十三課 山豬學校，飛鼠大學	
	第十四課 湖濱散記	

3. 多文本一點三思教學步驟：

教師透過學生所關注的主題，並以素養導向的教學方式，統整學生的思考文本歷程脈絡圖。透過發表與討論進行自己及小組合作學習，引領學生產生興趣並自主探索與深究。



(1) 讓我們同「載」一起

版本單元	同「載」文本	文本架構關鍵圖	文本意涵	文體結構
康軒五上 擁夢飛翔	主文本 二、從空中 看臺灣		以空拍臺灣影片，讓我們可以不同角度發現臺灣的美麗與哀愁，期待大家可以腳踏實地愛臺灣。	記敘文本
翰林五下 放眼天下	多文本 二、從空中 看地球		運用現代科技，展現地球各地不同角度的美麗，不僅欣賞了多彩多姿的地球，也能啓發自己的眼界。	記敘文本
康軒五上 觀察與探索	主文本 九、溪谷間的 野鳥		多接近大自然，能使人感受到大自然旺盛的生命力。	科普文本
南一五上 擁抱海洋	多文本 六、護送螃蟹 過馬路		培養是非判斷的能力，以了解自己與所處社會的關係，關懷自然生態與增進公民意識。	科普文本
康軒五下 藝術天地	主文本 五、恆久的美		欣賞藝術家的畫作，感受畫作中美的意義，進而關懷周遭的事物。了解分享是恆久的美德。	美感說明文本
南一五上 美的發現	多文本 八、美，是一 種感動		美，是一種感動，仔細觀察、用心體會，就會發現「美」無所不在。如果讓人都能分享生活中所感受到的「美」，就可以使「美」成為人人共有、共享、共創的文化能量。	美感說明文本
康軒五下 文學步道 感受自然	主文本 十四、湖濱散 記		走進大自然，欣賞自然的美麗景致，充滿無限風情增添生活的情趣。	文學文本
翰林五上 自然饗宴	四、與山為鄰		與山為鄰，隨時隨地接觸大自然，心情愉快，收穫很多。	文學文本

(2) 文本「多」與「少」的魔法定食



活動一：引導複習主文本以及觀察策略與工具的熟悉。

活動二：新文本閱讀，學生兩兩提問關鍵性了解。

活動三：圖示分析工具：背景、主角、觀察、問題、感覺，對比相關連結。

活動四：創新「一點三思-點線面」透過相關訊息進一步理解。

活動五：兩文的點線面相同及不同面向的線索，上台分享設計理念與發現。

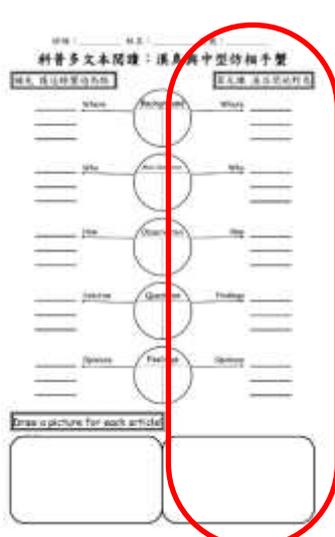
備註：教師準備次文本，教學佐圖資料或影片資料增進學生閱讀動機。

<p>多文本：南一五上第六課文本打印成閱讀文本</p>	<p>主文本：康軒五上第九課</p>
<p>護送螃蟹過馬路圖資料的準備</p>	<p>第九課 溪谷間的野鳥</p>
<p>路牌標示</p>	<p>溪谷景</p>

2 多文本魔法定食教學活動設計(12 年國教素養導向教學方案格式)

領域/科目	國語	設計者	五年級教學團隊
實施年級	五	教學時間	40 分鐘
單元名稱	科普多文本閱讀：溪鳥與中型仿相手蟹		
教學對象	胡志明臺灣學校 5 年級學生		
設計依據			
學習重點	學習表現	<ul style="list-style-type: none"> 5-III-6 熟習適合學習階段的摘要策略，擷取大意。 5-III-9 因應不同的目的，運用不同的閱讀策略。 5-III-11 大量閱讀多元文本，辨識文本中議題的訊息或觀點。 	核心素養 國-E-A2 透過國語文學習，掌握文本要旨、發展學習及解決問題策略、初探邏輯思維，並透過體驗與實踐，處理日常生活問題。
	學習內容	<ul style="list-style-type: none"> Ad-III-2 篇章的大意、主旨、結構與寓意。 Ba-III-1 順敘與倒敘法。 Bc-III-1 具邏輯、客觀、理性的說明，如科學知識、產品、環境等。 Bc-III-2 描述、列舉、因果、問題解決、比較等寫作手法。 	
議題融入	實質內涵	<ul style="list-style-type: none"> 環 E2 覺知生物生命的美與價值，關懷動、植物的生命。 環 E5 覺知人類的生活型態對其他生物與生態系的衝擊。 	
	所融入之學習重點	<ul style="list-style-type: none"> Bb-III-3 對物或自然的感悟。 5-III-11 大量閱讀多元文本，辨識文本中議題的訊息或觀點。 	
教材來源	康軒版 111 年度國小國語五上第九課 南一版 111 年度國小國語五上第六課		
教學設備/資源	補充文章，學習單		
學生背景分析	越南臺校皆使用臺灣（康軒版）教科書進行教學，然因學生身處海外，家庭多是越語背景，故學生中文背景差異性極大。此外，許多學生因受上述原因影響，導致在國語課時難以有效吸收知識，是故設計輔助閱讀之教學活動，以增強其國語科之學習成效。		
學生條件分析	該學習單學生已於前二週在教師引導之下完成右半部分，針對康軒第九課-溪谷間的野鳥課文討論，故學生應已具備可快速找出補充文本中關鍵內容之部分。且該學習單最後畫圖的部分已於前週作為猜題預測，事先完成，因此上述部分的練習將不在課程中呈現。		
教學準備 (文本分析)	兩文相同處： 1. 文體：記敘文 2. 內容：皆有觀察記錄與從地點到觀察對象的視覺動線 兩文相異處： 1. 觀察地點和對象：溪鳥與螃蟹 2. 末段內容：觀察心得及行動心得		
課程架構	<p>第一節</p> <ol style="list-style-type: none"> 教師引導複習第九課及學習單。 教師引導複習統整活動三內容（譬喻與觀察）。 學生閱讀補充文本，教師協助建立與第九課文本內容比較之鷹架。 <p>第二節</p> <ol style="list-style-type: none"> 教師提問，學生找出並記錄補充文本內容重點。 學生比較補充文本與第九課文本內容。 學生分享已完成之多文本比較學習單。 <p>第三節</p> <ol style="list-style-type: none"> 教師引導複習前堂比較之多文本內容。 教師引導學生發覺自然觀察類文本之架構。 學生歸納自然觀察類文本之架構。 <p>第四節</p> <ol style="list-style-type: none"> 教師用已學內容說明自然觀察文章架構。 教師引導學生試寫自然觀察文章第一段，課堂時間許可協助至第二段。 作業：學生完成自然觀察文章一篇。 		
學習目標			

- 學生可覺察兩相似文本之內容異同。
- 學生能對結構及題材相似的文本進行重點摘要及閱讀理解。

教學活動設計		
教學活動內容及實施方式	時間	備註
<ul style="list-style-type: none"> ● 引起動機：教師快速回顧前二週於第九課教學所做之活動 	3 mins	
<ul style="list-style-type: none"> ● 發展活動： ● 教師引導學生瀏覽文章，並針對學習單中應填答部分進行提問，以利學生找尋答案。 		
<ol style="list-style-type: none"> 1. 師：Background (place)： <ol style="list-style-type: none"> I. 這篇文章的故事發生在什麼地點？Find a key word, 並寫在第一個圈的左半部裡(1人答)(提示：第九課的時候，我們寫的是溪谷這個特殊的地形而不是一個地名，那請問你覺得文章中的哪一個詞，可以與溪谷這個特殊的地形對應呢？) II. 你從哪一個段落或是環節可以找到這題的答案？(全班答) III. 第九課在描寫地點的時候，有寫看到什麼樣的自然風景(植物)和聽到什麼聲音，請找一下這篇文章中有無相似的東西。 	2 mins	<p>評量方式：口頭評量，書面評量</p> <p>* 提問擬答</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Background： <ol style="list-style-type: none"> I. 墾丁、熱帶海岸林、海邊 II. 第一段 III. 棋盤腳的花海浪的節奏
<ol style="list-style-type: none"> 2. 師：Main Character-： <ol style="list-style-type: none"> I. 這篇文章中，作者所描述的 Main Character 是誰？請寫並寫在第二個圈的左半部裡(一人答) II. 請問文章中寫到這個主角的居住地是在什麼地方？ <ol style="list-style-type: none"> I. 這一段上次討論過有一個譬喻，請問是哪一句？你覺得作者為什麼要用(育兒室)譬喻(海洋)？誰會使用育兒室？所以這個主角還有什麼身份？記錄下來。 	2 mins	<ol style="list-style-type: none"> 2. Main Character： <ol style="list-style-type: none"> I. 螃蟹、螃蟹媽媽、中型仿相手蟹 II. 陸地 III.
	7-8 mins	<ol style="list-style-type: none"> 3. Observation：

3. 師：Observation 觀察：
- I. 從文章中能發現作者在觀察 Main character 什麼與別人不同的地方？請找出 key word 並寫在第三個圈的左半部裡。(一人答)
 - II. 哪一個段落？(全班答)
 - II. 根據這個 metaphor 與 main character 的身份，請推測作者會描寫這個主角什麼特殊的生活方式或是行為，並記錄下來。
4. 師：Question (problem)
- III. 在哪個段落中，作者有提到這篇文章中的主角遇上了什麼困難？
 - IV. 請問 What is the problem? 請仔細閱讀文章片段，討論後用不超過十個字的一句話做總結，並寫在第四個圈的左半部裡。(小組討論)
 - V. 最後，作者發現問題後，參與什麼活動去幫助主角？

● 綜合活動：

師：Feelings

- I. 請再閱讀末段，並在第五圈的左半部裡先寫上行動心得四字(教師示範)，並寫下一個你認為可以代表作者對護送螃蟹過馬路行動所抱持著的心情詞，並口述原因。
(下圖為給與學生的參考範例)

謹慎	熱情	龐大	主動	沈默		害怕	驚慌	焦慮	忌妒	強硬	感動	狂喜	快樂
吹毛求疵	渺小	浮躁	害羞	輕魯		恐懼	緊張	難過	自負	感激	自信	幸福	愉快
冷靜	主動	關注	禮貌	伶俐		痛苦	疲憊	無力	矛盾	驚訝	得意	舒服	驚訝
富同情心	好動	堅持	自信	自負	性 格 特 徵 對 表	沮喪	話 話 出 風	愛 慕	主 張	憤 怒	羨 慕	安 心	狂 喜
慈悲	關懷	狡猾	敏動			羞 慚	不 耐 煩	悲 傷	頑 固	憤 怒	希 望	安 全	關 心
率真	穩重	固執	冷靜			震驚	自 卑	孤 單	憤 怒	驕 傲	滿 足	滿 意	
獨立	剛強	保守	友善			絕 望	空 虛	無 聊	愚 蠢	勇 敢	失 望	貼 心	愉 快

- II. 作者描述這個故事，是希望告訴我們應該做什麼事？請在左邊書寫的地方，寫下不超過十個字的答案，且不得使用課本裡的句子。(小組討論)
- III. 文本比較與總結：
 - 這篇文章跟第九課文章的文體各是什麼？
 - 兩篇文章在描寫觀察順序有沒有相似或不同點？
 - 這兩篇文章的最後一段想向讀者傳達的訊息有什麼不一樣？
 - 你自己比較喜歡哪一種結尾方式，為什麼？

- I. 生活方式
- II. 第二段
- III. 繁殖、生育、生寶寶……

4. Question (problem)

- I. 第三段
- II. 過馬路被車撞、到海裡繁殖卻命喪輪底、命喪輪底(重點：過馬路，被車撞)

III. 護送螃蟹過馬路 Feelings:

- I. 喜悅：因為螃蟹媽媽可以平安回到海裡生寶寶；期待：希望大家可以一起來護送螃蟹過馬路；不安：螃蟹還需要通過一次危險的公路。

II. 保護螃蟹、愛護螃蟹、愛護海洋……

- III. 兩篇都是記敘文都先寫背景再介紹主角
一篇告訴我們他的心情，一篇有說希望我們要做到什麼事

8-9 mins

7 mins

9-10 mins

從學生的文本分析紀錄中，中間支點(背景、主角、觀察、問題、感覺)的紀錄，都能掌握住關鍵詞；在兩側分析雙文的部分，每一位學生都有不同的觀察與見解，透過不同的一點三思策略，學生思考從文本找點到線，而線的思路有不同的差異也會產生不同的合作學習。

本案從每一個整合單元中去找相關文本，並讓學生透過一次次的兩文點線面結構，進一步瞭解文本的意涵，也接收到作者所要表達的主旨及文章訊息，更增加對主文本的了解，進而也提升學生閱讀理解能力。

此外，本團隊更有與課程相關之延伸活動。五年級於上學期末發表好書推薦，作品簡介卡中學生細膩解析書本，並寫下推薦原因。更在「火星人，你好」一文中，設計了文化特色十足的越南人文大富翁，其中每一個點的簡介及故事書寫，都是一篇篇圖文並茂的好文，從多閱讀到紀錄的延伸開花，著實增進語文的學習力。

			
科普及多文本閱讀：溪鳥語中型仿相手蟹(學生作品 1)	科普及多文本閱讀：溪鳥語中型仿相手蟹(學生作品 2)	科普及多文本閱讀：溪鳥語中型仿相手蟹(學生倆倆討論)	多文本魔法定食-學生上台發表
			
多文本魔法定食-討論修正	多文本魔法定食-小組提問	多文本創作-西貢大富翁	多文本創作-西貢大富翁
			
好書推薦作品 5A	好書推薦作品 5B	好書推薦作品 5C	好書推薦作品 5D

五、教學省思與問題解決

透過團隊創意設計出的階梯圖本，可以從學生的學習歷程中看出，此教學方法不但能降低學生在面對多文本的學習負擔，更能從中獲得閱讀策略與技巧。以類似的學習模組協助中文低成就的孩子，進而推展應用至課本內的文本閱讀，增進其理解能力。除了引領學生感受閱讀的樂趣，更讓學生自發性的在課餘時間從圖書館或班級書櫃中獲取與文本相關的知識學習。

教師透過適宜與最接近主文本的另一教科書版本課文，讓學生在閱讀多文本時，產生了經驗的效應。教師在以素養導向的教學中，統整學生的學習歷程，將學生想法彙整為學習的脈絡。另採差異化教學策略進行分組合作學習，引領學生能有興趣地自主探索與深究。學童一開始對脈絡釐清圖因為不熟悉而需要教師引領，但漸漸的，我們的創新策略發酵出來，學生的語文理解著實大為進步。本方案著重「自主學習」、「創意發揮」與「溝通互動」，學生依照自己所理解的方式進行設計

與操作學習，並運用不同的方式表現與分享，是本研究方案最重要的精神；若能在發表之後，透過與他人的回饋、分享或省思中，做更進一步補充或修正，亦是「自主」、「互動」與「共好」的素養展現。



一分努力一分希望，我們一步步地耕耘，期待學生有信心有喜悅的學習

六、 本方案創意教學之成效

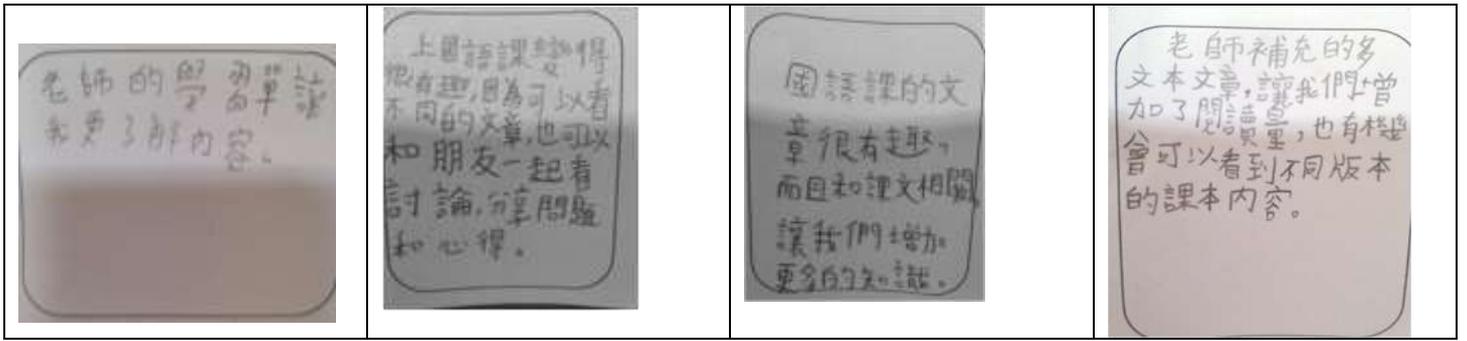
1. 創意教學成效評估

由 5 年級二十人中，取樣呈現成效評估

姓名	呂○廷	張○寶	胡○宜	陳○亦	翁○軒	毛○輝	孫○威	張○文
五上期初國文成績(分數) (低成就學生)	40	36	43	47	57	39	42	41
PASSION 閱讀能力等級(前測)	3	1	1	2	3	3	4	3
PASSION 閱讀能力等級(後測)	4	2	2	3	4	4	5	4
科技化評量通過檢測年級(後測)	小學五年級							
學習動機	↑	↑	↑	↑	↑	↑	↑	↑

2. 學生、家長回饋

<p>走出課本孩子的學習更為寬廣，孩子的求知慾也更為積極主動！最近知道孩子在接觸多文本，原本以為對越南學校的孩子而言會增加負擔。但當孩子自己說出為了「自己想知道更多」而做這樣的課程與學習，我看見了孩子自主學習的能力。孩子自主探索研究的發想與實踐，雖是不甚成熟的一小步，卻也是真實的感動！</p> <p style="text-align: right;">承軒媽媽</p>	<p>老師的用心讓我們很感動，除了讓孩子可以接觸更多文章，也提升孩子的語言能力。看到孩子的進步，並且對閱讀產生了興趣，真的是一件很開心和驕傲的事情。現在他能在放學後從圖書館借書回家看，或是利用空閒時間閱讀，都要謝謝老師的教導和帶領。</p> <p style="text-align: right;">浚豪媽媽</p>	<p>孩子的語文能力的提升是很重要的，透過這樣的學習方式，孩子的語文能力明顯增加，也讓他們可以自主探索喜歡文本內容，更深化自己所學的知識，不只是對於日後的學習，就連對於未來的職業發展都有很大的幫助。希望孩子能夠繼續享受閱讀的樂趣，並且能夠從中獲得更多的收穫。</p> <p style="text-align: right;">知家爸爸</p>	<p>非常支持老師的教學，一直以來都很希望可以增加孩子的閱讀量與理解能力，但總是不得其門而入。這一年來的成長讓我們都很有感覺，謝謝老師用心設計！閱讀不僅能豐富孩子的知識，增強學習能力，還能夠激發孩子的想像力和創造力。希望孩子可以繼續保持，以為未來打造更美好的基礎。</p> <p style="text-align: right;">衍樂爸爸</p>
--	---	--	---



- (一) 增進知識運用能力，如記憶、理解、活用、辨證知識的能力。
- (二) 增進自我瞭解，養成學生自信心，發展個人潛能。
- (三) 培養自我超越的素養，勇於挑戰，貫徹目標。
- (四) 提升生涯規劃與終身學習能力。
- (五) 培養欣賞、表現、審美及創作能力，且創作新穎細緻，技能正確熟練。
- (六) 培養表達、溝通和分享的知能。
- (七) 發展尊重他人、關懷社會的人文素養。
- (八) 能夠接受他人意見及發表自己意見，增進團隊合作能力。

關鍵詞：喜閱、深讀、教材分析、自主學習